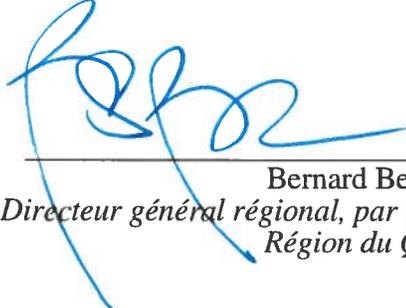


LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2019-Q-043*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 8 juillet 2019 et concernant la période de fermeture de la pêche du flétan atlantique dans la division 4T pour la catégorie de bateaux A70.

Québec (Québec), le 8 juillet 2019.



Bernard Beaudoin
Directeur général régional, par intérim
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU FLETAN ATLANTIQUE DANS LA DIVISION 4T POUR LA CATÉGORIE DE BATEAUX A70.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2019-Q-043*.

Modification

2. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le flétan atlantique pour la période débutant le 8 juillet 2019 et se terminant le 11 juillet 2019 à 4 h 59 (HAA) et à compter du 11 juillet 2019 à 17 h 01 (HAA) dans la division 4T, à l'exception de la portion comprise à l'intérieur des lignes droites délimitées par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés (partie du banc Miscou) :

Point	Latitude (nord)	Longitude (ouest)
1	48°15'00"	64°22'00"
2	48°09'00"	64°22'00"
3	48°09'00"	64°10'00"
4	47°55'00"	64°10'00"
5	47°52'00"	64°15'00"
6	47°52'00"	64°02'00"
7	48°15'00"	64°02'00"
8	48°15'00"	64°22'00"

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique 1985* et établie dans la colonne IV de l'article 6(3) de l'annexe XXIII dudit Règlement est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher le flétan atlantique pour la catégorie de bateaux A70 pour la période débutant le 8 juillet 2019 et se terminant le 11 juillet 2019 à 4 h 59 (HAA) et à compter du 11 juillet 2019 à 17 h 01 (HAA) dans la division 4T, à l'exception de la portion comprise à l'intérieur des lignes droites délimitées par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés (partie du banc Miscou) :

Point	Latitude (nord)	Longitude (ouest)
1	48°15'00"	64°22'00"
2	48°09'00"	64°22'00"
3	48°09'00"	64°10'00"
4	47°55'00"	64°10'00"
5	47°52'00"	64°15'00"
6	47°52'00"	64°02'00"
7	48°15'00"	64°02'00"
8	48°15'00"	64°22'00"

où personne ne doit pêcher le flétan atlantique pour la période débutant le 8 juillet 2019.

Entrée en vigueur

4. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2019-Q-043*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Halibut in Division 4T, for Vessel Class A70 effective July 8, 2019.

Quebec (Quebec), July 8, 2019.



Bernard Beaudoin
Acting, Regional Director General
Quebec Region

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FISHING FOR HALIBUT
IN DIVISION 4T
FOR VESSEL CLASS A70.**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2019-Q-043*.

Variation

2. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for Halibut during the period beginning on July 8, 2019 and ending on July 11, 2019 at 4:59 h (ADT) and beginning on July 11, 2019 at 17:01 h (ADT) in Division 4T, except in the portion included inside straight lines joining the following points in the order in which they are listed (part of Miscou bank):

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1	48°15'00"	64°22'00"
2	48°09'00"	64°22'00"
3	48°09'00"	64°10'00"
4	47°55'00"	64°10'00"
5	47°52'00"	64°15'00"
6	47°52'00"	64°02'00"
7	48°15'00"	64°02'00"
8	48°15'00"	64°22'00"

where no person shall fish for Halibut beginning on July 8, 2019.

3. The close time as fixed by subsection 87(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column IV of item 6(3) in schedule XXIII thereto is hereby varied so that no person shall fish for Halibut for Vessel Class A70 during the period beginning on July 8, 2019 and ending on July 11, 2019 at 4:59 h (ADT) and beginning on July 11, 2019 at 17:01 h (ADT) in Division 4T, except in the portion included inside straight lines joining the following points in the order in which they are listed (part of Miscou bank):

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1	48°15'00"	64°22'00"
2	48°09'00"	64°22'00"
3	48°09'00"	64°10'00"
4	47°55'00"	64°10'00"
5	47°52'00"	64°15'00"
6	47°52'00"	64°02'00"
7	48°15'00"	64°02'00"
8	48°15'00"	64°22'00"

where no person shall fish for Halibut beginning on July 8, 2019.

Coming into Force

4. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remain in force unless otherwise revoked.

AVIS AUX PECHEURS

8 juillet 2019

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-043 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du flétan atlantique dans la division 4T.

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-043 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche du flétan atlantique dans la division 4T pour la catégorie de bateaux A70 sera ouverte du 11 juillet 2019 à 5h00 HAA au 11 juillet 2019 à 17h00 (HAA), pour tous les détenteurs de permis de pêche de flétan atlantique, incluant les organisations autochtones détentrices d'un permis communautaire de pêche du flétan atlantique.

La portion du banc Miscou comprise à l'intérieur des lignes droites délimitées par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés, demeure fermée :

1. 48° 15' N 64° 22' O
2. 48° 09' N 64° 22' O
3. 48° 09' N 64° 10' O
4. 47° 55' N 64° 10' O
5. 47° 52' N 64° 15' O
6. 47° 52' N 64° 02' O
7. 48° 15' N 64° 02' O
8. 48° 15' N 64° 22' O

NOTICE TO FISH HARVESTERS

July 8, 2019

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2019-Q-043 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of halibut fishing in Division 4T.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2019-Q-043 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, Halibut fishing in Division 4T for Vessel Class A70 will open from July 11, 2019 at 5:00 h ADT to July 11, 2019 at 17:00 h ADT, for all Halibut fishers from Gaspé, including Aboriginal organizations holding a communal Halibut licence.

The portion of the Miscou bank included inside straight lines joining the following points in the order in which they are listed, remains closed:

1. 48° 15' N 64° 22' W
2. 48° 09' N 64° 22' W
3. 48° 09' N 64° 10' W
4. 47° 55' N 64° 10' W
5. 47° 52' N 64° 15' W
6. 47° 52' N 64° 02' W
7. 48° 15' N 64° 02' W
8. 48° 15' N 64° 22' W